

EN	SF-7659	Twin Tub Washing Machine
DE	SF-7659	Kombi-Waschmaschine
FR	SF-7659	Machine à laver à deux cuves
NL	SF-7659	Twin Tub Wasmachine
NO	SF-7659	Vaskemaskin med to tromler
ES	SF-7659	Lavadora de doble tubo

Instruction for use
Bedienungsanweisungen
Instruction d'utilisation
Instructie voor gebruik
Bruksanvisning
Instrucciones de uso



SF-7659

- EN:** For your own safety read these instructions carefully before using the appliance.
- DE:** Bitte lesen Sie diese Anleitungen vor Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch.
- FR :** Avant que vous utiliser cet appareil, lisez bien ce mode d'emploi pour votre sécurité.
- NL:** Leest u voor het eerste gebruik zorgzaam de gebruiksaanwijzing door.
- NO:** Av hensyn til din egen sikkerhet skal du lese disse instruksjonene nøye, før du bruker utstyret.
- ES:** Por su seguridad lea estas instrucciones detenidamente antes de utilizar el electrodoméstico.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

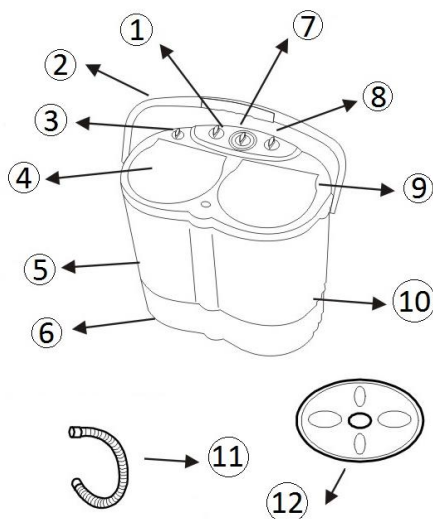
When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed:

1. Read all instructions carefully.
2. Make sure the power supply corresponds to one on the rating label.
3. To avoid electrical shock, do not immerse electrical parts in water or other liquid.
4. Do not allow children to operate or play with the appliance.
5. Unplug from outlet when not in use, or before putting on/taking off parts.
6. Do not use with damaged electrical cord or plug.
7. If damaged or malfunction occurs, refer to an authorized service center only.
8. Do not place on or near hot surfaces.
9. Never pull the appliance by the power cord.
10. Do not use the appliance for other than intended household use.
11. Avoid using excessive amounts of bleach, soap powder or detergent. Use the amount recommended by the respective manufacturers.
12. Never put your hands into the spin tub while it is operating.
13. When washing, the water temperature should be below 50°C. This is to prevent the plastic components from becoming deformed.
14. Do not place the washing machine close to heat-generating products such as gas cookers or electric kettle.
15. Avoid placing wet load on the control panel.

NOTE: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction by a person who is responsible for their safety concerning the use of the appliance. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### PARTS DESCRIPTION

1. Wash selector
2. Handle
3. Water inlet
4. Wash cover
5. Washing tub
6. Base
7. Wash timer
8. Spin timer
9. Spin cover
10. Spinning tub
11. Water inlet hose
12. Spin cover



### READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

1. The appliance should be placed on a firm, smooth and level place with at least 5cm distance between the washing machine and the surrounding.
2. Do not install on weak or rough flooring.
3. Do not put heavy objects on the washing machine.
4. **Connection of water inlet hose:** Attached the water inlet hose into the water inlet (please refer to parts description for location) use water below 50°C.

**INSTRUCTION FOR USE****WASH SELECTOR**

- a. Gentle wash: For light laundry and soft material.
- b. Normal wash: For all types of materials and laundries.
- c. Drain: To release water from the tub.

**WASH TIMER**

- Select washing time between 0 to 15 minutes according to the laundries.

**SPIN TIMER**

- Select spinning time between 1-5 minutes depending on laundry materials and load.

**Warning:**

This appliance is equipped with a grounded power supply cord. This is a safety feature. Do not attempt to defeat the safety purpose of this plug.

**CLEANING & MAINTENANCE**

1. Before cleaning, switch off the appliance unplugged from electrical outlet.
2. Check that both timers are set to OFF position ("0").
3. Wipe off spillage from wash powder, etc, wipe over the tub and base with clean damp cloth.
4. Do not use any abrasive/harsh solutions that could damage the unit.
5. Remove the hose from water tap.

**DISPOSAL OF YOUR APPLIANCE**

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchase the product.

**SPECIFICATION:**

Model No.	: SF-7659
Voltage	: 220-240V, 50Hz
Wattage	: Wash ~ 230w
	: Spin ~ 116W
Capacity	: Wash ~ 2kg
	: Spin ~ 1.5kg

E-mail Service Address:

[info@alpinaeuropa.com](mailto:info@alpinaeuropa.com)

NOTE: IF THERE ARE SOME DISCREPANCY APPEARS IN OTHER LANGUAGES, THE ENGLISH VERSION SHALL PREVAIL.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

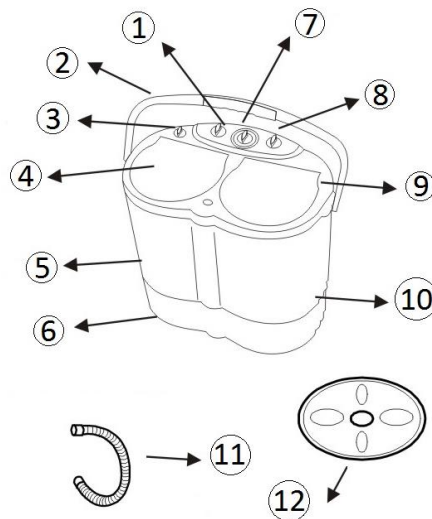
Bei der Benutzung von Elektrogeräten folgen Sie bitte stets diesen allgemeinen Sicherheitshinweisen:

1. Lesen Sie alle Anleitungen aufmerksam durch.
2. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
3. Zur Vermeidung von Stromschlag tauchen Sie elektrische Bauteile keinesfalls in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten ein.
4. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht bedienen und auch nicht damit spielen.
5. Ziehen Sie vor dem Anbau/Abbau von Zubehörteilen und bei Nichtbenutzung bitte den Netzstecker.
6. Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder -stecker.
7. Wenden Sie sich bei Beschädigung oder Fehlfunktion stets an einen autorisierten Kundendienst.
8. Nicht auf oder in unmittelbarer Nähe von heißen Oberflächen aufstellen.
9. Halten und ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel.
10. Benutzen Sie das Gerät nur für seinen Bestimmungszweck im Haushalt.
11. Benutzen Sie nicht übermäßig viel Bleich- oder Waschmittel. Verwenden Sie die vom Hersteller empfohlene Menge.
12. Greifen Sie keinesfalls während des Betriebs in die Wäscheschleuder.
13. Während des Waschens darf die Wassertemperatur 50 °C nicht übersteigen. Hierdurch verhindern Sie, dass sich die Kunststoffkomponenten verformen.
14. Stellen Sie die Waschmaschine nicht in unmittelbarer Nähe von wärmeerzeugenden Geräten auf, wie einem Gaskocher oder einem Wasserkessel.
15. Legen Sie keine nassen Kleidungsstücke auf dem Bedienfeld ab.

HINWEIS: Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, sie wurden zum Gebrauch des Geräts von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person angeleitet und beaufsichtigt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## KOMPONENTEN

1. Waschprogrammschalter
2. Griff
3. Wasserzulauf
4. Waschabdeckung
5. Waschtrommel
6. Sockel
7. Wasch-Zeitschalter
8. Schleuder-Zeitschalter
9. Schleuder-Abdeckung
10. Schleudertrommel
11. Wasserzulaufschlauch
12. Schleuder-Abdeckung



## BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNGEN AUFMERKSAM DURCH

1. Stellen Sie das Gerät in einem sauberen Bereich eben auf. Achten Sie ringsum auf 5 cm Abstand.
2. Stellen Sie das Gerät nicht auf einem weichen oder unebenen Boden auf.
3. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf der Waschmaschine ab.
4. **Wasserzulaufschlauch anschließen:** Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch am Wasserzulauf an (siehe Abschnitt Komponenten zur Lage), benutzen Sie Wasser mit einer Temperatur unter 50 °C.

## BEDIENUNGSANWEISUNGEN

### WASCHPROGRAMMSCHALTER

- a. Schonwäsche: Für leichte Wäsche und Stoffe.
- b. Normale Wäsche: Für alle Stoff- und Wäschearten.
- c. Abpumpen: Um Wasser aus der Trommel abzulassen.

### WASCH-ZEITSCHALTER

- Stellen Sie den Wasch-Zeitschalter zwischen 0 bis 15 Minuten, entsprechend der Wäsche, ein.

### SCHLEUDER-ZEITSCHALTER

- Stellen Sie den Schleuder-Zeitschalter zwischen 1 bis 5 Minuten, je nach Wäscheart und Beladung, ein.



#### Warnung:

Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Netzkabel ausgestattet. Dies ist eine Sicherheitsfunktion. Umgehen Sie nicht die Sicherheitsfunktion des Netzsteckers.

## REINIGUNG & WARTUNG

1. Vor dem Reinigen schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Vergewissern Sie sich, dass beide Timer ausgeschaltet sind („0“).
3. Wischen Sie übergelaufenes Waschmittel, die Trommel und das Gerätegehäuse mit einem feuchten Tuch ab.
4. Benutzen Sie keine Scheuermittel oder scharfe Reiniger, damit können Sie das Gerät beschädigen.
5. Nehmen Sie den Schlauch vom Wasserhahn ab.

## ENTSORGUNG

1. Die durchkreuzte Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC unterliegt.
2. Alle elektrischen und elektronischen Geräte müssen getrennt vom Hausmüll über Sammelstellen entsorgt werden.
3. Die ordnungsgemäße Entsorgung Ihres Altgerätes hilft beim Umweltschutz.
4. Für weitere Informationen zur Entsorgung von Altgeräten wenden Sie sich bitte an Ihre Ortsverwaltung oder an Ihren Fachhändler.



## SPEZIFIKATIONEN:

Model No.	: SF-7659
Voltage	: 220-240V, 50Hz
Wattage	: Wash ~ 230w
	: Spin ~ 116W
Capacity	: Wash ~ 2kg
	: Spin ~ 1.5kg

## CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

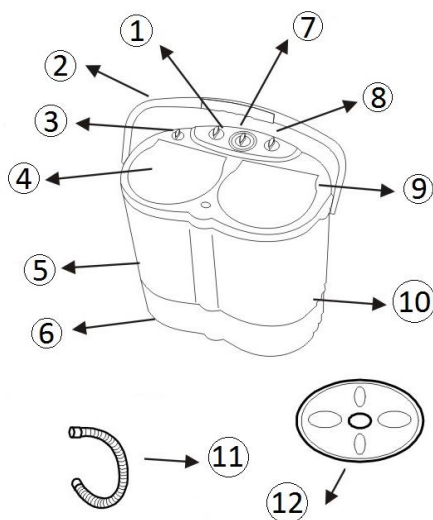
Lors de toute utilisation d'un appareil électrique, il est essentiel de prendre un certain nombre de précautions élémentaires, notamment :

1. Lire attentivement toutes les instructions.
2. Vérifier que votre tension secteur correspond bien à l'un des voltages indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.
3. Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plonger pas les parties électriques dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Veiller à ce que les enfants n'utilisent et ne jouent avec l'appareil.
5. Débrancher l'appareil lorsque n'est pas utilisé, avant de le nettoyer et avant tout entretien.
6. Ne pas s'en servir si le cordon ou la fiche sont abîmés.
7. Si l'appareil est endommagé ou ne fonctionne pas, confier toute réparation à un centre de service agréé.
8. Ne pas placer l'appareil au-dessus ou à proximité de surfaces chaudes.
9. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation.
10. Cet appareil n'est destiné qu'à un usage domestique, ne pas l'utiliser à d'autres fins.
11. Évitez d'introduire de trop grandes quantités d'agent de blanchiment, de lessive ou de détergent. Respectez les quantités qui sont recommandées par les fabricants respectifs.
12. N'introduisez jamais vos mains dans la cuve d'essorage lorsqu'elle est en rotation.
13. Pendant le lavage, veillez à ce que la température de l'eau reste en dessous de 50°C pour éviter de déformer les éléments en plastique.
14. Ne placez pas la machine à laver près d'un appareil dégageant de la chaleur, par exemple un réchaud au gaz ou une bouilloire électrique.
15. Évitez de placer du linge humide sur le tableau de commande.

REMARQUE : Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou qui ne disposent pas des connaissances ou de l'expérience nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne puissent pas jouer avec cet appareil.

## DESCRIPTION DES PIÈCES DÉTACHÉES

1. Sélecteur Lavage
2. Poignée
3. Orifice d'alimentation en eau
4. Couvercle lavage
5. Cuve de lavage
6. Base
7. Minuterie lavage
8. Minuterie essorage
9. Couvercle essorage
10. Cuve d'essorage
11. Tuyau d'alimentation en eau
12. Couvercle essorage



## LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS

1. L'appareil doit être posé sur une surface solide, plane et de niveau en laissant une distance de 5 cm entre la machine à laver et les objets environnants.
2. Ne l'installez pas sur une surface fragile ou rugueuse.
3. Ne posez pas d'objets lourds sur la machine à laver.
4. **Branchement du tuyau d'arrivée d'eau :** Fixez le tuyau d'alimentation en eau sur l'arrivée d'eau de votre machine (reportez-vous à l'illustration ci-dessus pour savoir où se trouve cette arrivée). Utilisez uniquement de l'eau en dessous de 50°C.

## INSTRUCTION D'UTILISATION

### SÉLECTEUR LAVAGE

- Lavage délicat : Pour linge délicat et tissu doux.
- Lavage normal : Pour tous les types de matière et linge.
- Vidange : Pour vider la cuve.

### MINUTERIE LAVAGE

- Sélectionner le temps de lavage entre 0 et 15 minutes selon le linge.

### MINUTERIE ESSORAGE

- Sélectionnez le temps d'essorage entre 1 et 5 minutes selon le linge et la charge.



#### Avertissement :

Cet appareil est équipé d'une prise de terre. C'est une mesure de sécurité. N'essayez pas d'altérer le dispositif de sécurité de la prise secteur.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant toute opération de nettoyage, débranchez la machine à laver de la prise secteur.
- Vérifiez que les deux programmeurs sont en position ARRÊT ("0").
- Essuyez les traces de lessive, etc., puis nettoyez l'enceinte extérieure et la base avec un chiffon humide et propre.
- N'utilisez aucun produit abrasif/puissant qui pourrait endommager la machine.
- Enlevez le tuyau d'arrivée d'eau que vous avez branché sur le robinet.

### MISE AU REBUT DE VOTRE MACHINE

- Lorsque ce symbole d'une poubelle à roue barrée est joint à un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/EC.
- Tous les produits électriques et électroniques doivent être mis au rebut séparément des ordures ménagères dans des centres de collectes prévus à cet effet par les pouvoirs publics et les autorités locales.
- La mise au rebut correcte de votre appareil usagé aidera à éviter des conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine.
- Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre appareil usagé, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.



### SPÉCIFICATIONS :

Model No.	: SF-7659
Voltage	: 220-240V, 50Hz
Wattage	: Wash ~ 230w
	: Spin ~ 116W
Capacity	: Wash ~ 2kg
	: Spin ~ 1.5kg

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

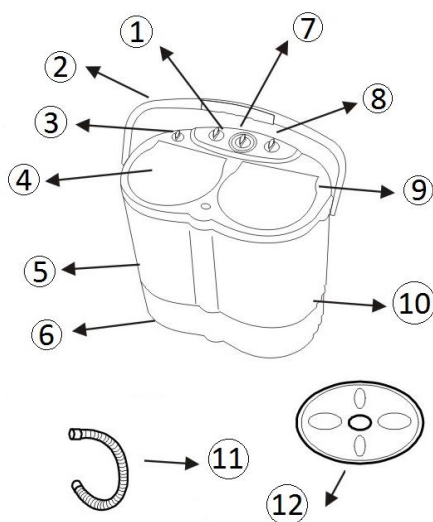
**Bij het gebruik van elektrische producten dient u bepaalde veiligheidsmaatregelen in acht nemen:**

1. Lees alle instructies zorgvuldig door.
2. Verzekeer u ervan dat de netvoeding overeenkomt met die op het typeplaatje.
3. Om een elektrische schok te voorkomen, mag u elektrische onderdelen niet in water of andere vloeistoffen onderdompelen.
4. Laat kinderen nooit het apparaat bedienen of ermee spelen.
5. Trek de stekker uit het stopcontact als het product niet gebruikt wordt of voordat u onderdelen erop zet of eraf haalt.
6. Niet gebruiken met een beschadigd snoer of een beschadigde stekker.
7. Als het apparaat beschadigd is of defect raakt, verwijs dan reparaties alleen naar een erkende reparatiedienst.
8. Plaats dit apparaat niet op of in de buurt van hete oppervlakken.
9. Trek nooit aan het apparaat door middel van het snoer.
10. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde huishoudelijke gebruik.
11. Gebruik niet teveel bleekmiddel, zeepoeder of wasmiddel. Gebruik de hoeveelheid aanbevolen door de betreffende fabrikanten.
12. Steek nooit uw handen in de draaitrommel wanneer in werking.
13. De watertemperatuur dient tijdens het wassen lager te zijn dan 50°C. Hierdoor wordt vervorming van de kunststof onderdelen voorkomen.
14. Plaats de wasmachine niet dicht in de buurt van hittegenererende producten zoals gaskookstellen of elektrische ketels.
15. Plaats geen nat wasgoed op het bedieningspaneel.

**OPMERKING:** Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of psychische capaciteiten, of met een gebrekkige ervaring en kennis, tenzij ze m.b.t. het gebruik van dit apparaat onder toezicht staan van of geïnstrueerd zijn door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

## ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Wasschakelaar
2. Hendel
3. Waterinlaat
4. Wascover
5. Wastrommel
6. Basis
7. Wastimer
8. Centrifugetimer
9. Centrifugecover
10. Centrifugetrommel
11. Slang voor waterinlaat
12. Centrifugecover



## LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR

1. Het apparaat moet op een stevig, glad en effen plaats staan met minstens 5 cm afstand tussen de wasmachine en de directe omgeving.
2. Installeer het apparaat niet op zwakke of ruwe vloeren.
3. Plaats geen zware voorwerpen op de wasmachine.
4. **Aansluiting van de waterinlaatslang:** Bevestig de waterinlaatslang in de waterinlaat (zie onderdelenbeschrijving voor locatie) en gebruik water met een temperatuur lager dan 50°C.



**INSTRUCTIE VOOR GEBRUIK****WASSCHAKELAAR**

- a. Zachte was: Voor licht wasgoed en zachte materialen.
- b. Normale was: Voor alle types materialen en wasgoed.
- c. Afvoer: Om het water uit de trommel af te voeren.

**WASTIMER**

- Selecteer de gewenste wastijd tussen 0 en 15 minuten op basis van het wasgoed.

**CENTRIFUGETIMER**

- Selecteer de gewenste centrifugetijd tussen 1 en 5 minuten op basis van het wasgoedmateriaal en de hoeveelheid.

**Waarschuwing:**

Dit apparaat is voorzien van een geaarde voedingskabel. Dit is een veiligheidsonderdeel. Houd de veiligheidsfunctie van deze stekker intact.

**REINIGING & ONDERHOUD**

1. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact, voordat u de machine reinigt.
2. Controleer of beide timers ingesteld zijn op stand UIT ("0").
3. Veeg gemorst waspoeder, enz. weg, veeg met een schoon, vochtig doekje over de trommel en basis.
4. Gebruik geen enkele schurende/agressieve middelen waardoor het apparaat beschadigd kan raken.
5. Haal de slang van de waterkraan af.

**UW MACHINE AFDANKEN**

1. Wanneer dit doorgekruiste vuilnisbaksymbool zich op het product bevindt dan betekent dit dat het voldoet aan de Europese richtlijn 2002/96/EC.
2. Alle elektrische en elektronische producten dienen gescheiden van de gemeentelijke afvalstroom verwijderd te worden via daartoe bestemde inzamelfaciliteiten die zijn aangewezen door de overheid of lokale autoriteiten.
3. Het correct verwijderen van uw oude apparaat zal bijdragen aan het voorkomen van potentiële negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.
4. Voor gedetailleerde informatie over het verwijderen van uw oude apparaat kunt u contact opnemen met uw gemeente, vuilnisdienst of de winkel waar u het product gekocht hebt.

**SPECIFICATIES:**

Model No.	: SF-7659
Voltage	: 220-240V, 50Hz
Wattage	: Wash ~ 230w
	: Spin ~ 116W
Capacity	: Wash ~ 2kg
	: Spin ~ 1.5kg

## VIKTIGE SIKKERHETSFORSKRIFTER

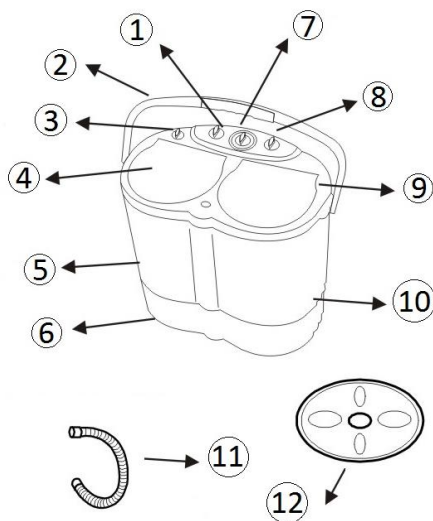
Ved bruk av elektrisk utstyr skal basale sikkerhetsforskrifter følges:

1. Les grundig alle instruksjoner.
2. Kontroller, at strømforsyningen svarer til den, som er anført på merkingen.
3. Nedsenk ikke apparatet i vann eller annen væske, da det kan gi elektrisk støt.
4. Barn må ikke betjene eller leke med apparatet.
5. Fjern ledningen fra stikkontakten, når apparatet ikke brukes, eller når deler monteres eller avmonteres.
6. Bruk ikke apparatet, hvis ledningen eller kontakten er beskadiget.
7. Hvis apparatet beskadiges, eller det oppstår en feilfunksjon, skal du kontakte et autorisert serviceverksted.
8. Plasser den ikke på eller i nærheten av varme overflater.
9. Trekk ikke apparatet i ledningen.
10. Bruk ikke apparatet til annet enn den tilsiktede bruk i husstanden.
11. Unngå å bruke alt for store mengder blekemiddel, såpepulver eller vaskemiddel. Brug den mengde, som anbefales av de respektive produsenter.
12. Stikk aldri hendene ned i den sentrifugerende tromlen, når den er igang.
13. Ved vask skal vannets temperatur være under 50°C. Dette forhindrer, at plastdelene deformeres.
14. Plasser ikke vaskemaskinen i nærheten av varmekilder, som f.eks. gasskomfyrer eller el-kanner.
15. Unngå å legge vått vasketøy på kontrollpanelet.

BEMERK: Dette apparatet er ikke egnet til bruk av personer med reduserte fysiske, åndelige og sensoriske ferdigheter eller manglende erfaring og/eller kunnskap (barn innbefattet), med mindre de er under oppsyn av en voksen eller er blitt satt inn i, hvordan apparatet skal brukes. Barn bør holdes under oppsyn, så de ikke leker med apparatet.

### BESKRIVELSE AV DELER

1. Vaskefunksjonsvelger
2. Håndtak
3. Vanntilførsel
4. Vaskedeksel
5. Vaskekar
6. Fundament
7. Vasketimer
8. Sentrifugetimer
9. Sentrifugedeksel
10. Sentrifugekar
11. Vanntilførselslange
12. Sentrifugedeksel



### LES DISSE ANVISNINGENE GRUNDIG

1. Enheten skal stå på en fast, glatt og rett overflate, med 5 cm avstand mellom vaskemaskinen og de omgivende ting.
2. Installer ikke på svake eller ujevne overflater.
3. Sett ikke tunge ting oppå vaskemaskinen.
4. **Tilkobling av slange til vanninntak:** Koble vannslangen til vanninntaket (se delebeskrivelsen for å finne plasseringen), bruk kun vann under 50°C.

**BRUKSANVISNING****VASKEFUNKSJONSVELGER**

- Lett vask: Til lett vask og bløte materialer.
- Normal vask: Til alle typer materialer og vask.
- Avløp: Slipper vannet ut av karet.

**VASKETIMER**

- Velg en vasketid på mellom 0 og 15 minutter avhengig av vasketøyet.

**SENTRIFUGETIMER**

- Velg en sentrifugetid på 1-5 minutter avhengig av vasketøyet og mengden.

**Advarsel:**

Dette apparatet er utstyrt med en strømlledning med jord. Dette er en sikkerhetsanordning. Sett ikke stikkontaktens sikkerhetsanordning ut av drift.

**RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD**

- Før rengjøring av maskinen, skal ledningen trekkes ut av stikkontakten.
- Kontrollér, at begge tidsur er innstilt på SLUKKE-posisjonen ("0").
- Tørk av sølt vaskepulver osv., og tørk av tromlene og bunnstykket med en ren lett fuktig klut.
- Benytt ikke skurende/sterke oppløsninger, som vil kunne skade maskinen.
- Fjern slangen fra vannkranen.

**KASTING AV DITT APPARAT**

- Når dette merket med en overkrysset søppelkasse på hjul finnes på produktet, betyr det, at produktet er dekket av det europeiske direktiv 2002/96/EF.
- Alle elektriske og elektroniske produkter skal kastes adskilt fra kommunalt avfall på dertil bestemte oppsamlingssteder utpekt av regjeringen eller av de lokale myndigheter.
- Korrekt kasting av gammelt utstyr er med på å forhindre mulige, negative påvirkninger av miljøet og menneskers helse.
- Ytterligere opplysninger om kasting av gammelt utstyr fås hos de lokale myndigheter, hos det lokale renovasjonsselskap eller i forretningen, der produktet er kjøpt.

**SPESIFIKASJONER:**

Modell No.	: SF-7659
Volt	: 220-240V, 50Hz
Watt	: Wash ~ 230w
	: Spin ~ 116W
Kapasitet	: Wash ~ 2kg
	: Spin ~ 1.5kg

**MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

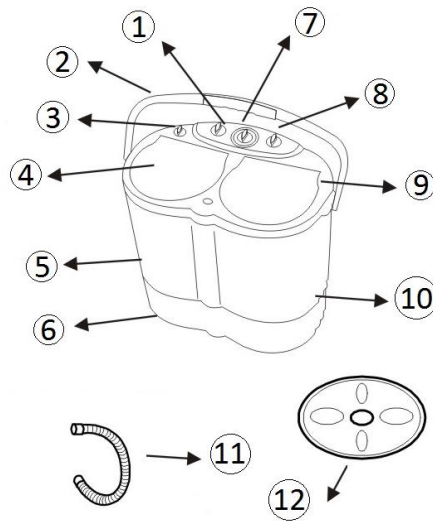
**Cuando use aparatos eléctricos, debería seguir precauciones de seguridad básicas:**

1. Lea todas las instrucciones cuidadosamente.
2. Asegúrese de que la corriente eléctrica se corresponde con la de la etiqueta de identificación.
3. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja las partes eléctricas en agua o en otro líquido.
4. No deje que los niños manejen o jueguen con el aparato.
5. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo esté usando, o antes de colocar o sacar piezas.
6. No lo use con el cable o el enchufe dañados.
7. Si ocurre una avería o una disfunción, llévelo solamente a un centro de reparaciones autorizado.
8. No lo coloque sobre o cerca de superficies calientes.
9. Nunca tire del aparato por el cable de alimentación.
10. No utilice el aparato para otra cosa diferente a su uso doméstico previsto.
11. Evite usar grandes cantidades de legía y de jabón o detergente en polvo. Use la cantidad recomendada por los respectivos fabricantes.
12. Nunca introduzca las manos dentro del tubo giratorio cuando esté funcionando.
13. Durante el lavado, la temperatura del agua debería ser inferior a 50°C. Esto es para evitar que se deformen los componentes de plástico.
14. No coloque la lavadora junto a otros aparatos que generen calor como cocinas de gas o cafeteras eléctricas.
15. Evite poner la colada húmeda sobre el panel de control.

NOTA: Este aparato no está diseñado para que lo usen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que tengan la supervisión o la instrucción de una persona responsable de su seguridad en lo referente al uso del aparato. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.

**DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES**

1. Selector de lavado
2. Asa
3. Entrada de agua
4. Tapa de lavado
5. Tambor de lavado
6. Base
7. Temporizador de lavado
8. Temporizador de centrifugado
9. Tapa de centrifugado
10. Tambor de centrifugado
11. Manguera de llenado
12. Tapa de centrifugado



**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE**

1. El aparato debe estar sobre una superficie firme, lisa y nivelada con una separación de al menos 5 cm con los alrededores.
2. No instale sobre pisos débiles o en bruto.
3. No coloque objetos pesados sobre la lavadora.
4. **Conexión de la manguera de toma de agua:** Conecte la manguera de toma de agua en la entrada de agua (consulte la descripción de las partes para su localización) y use agua a menos de 50°C.

## INSTRUCCIONES DE USO

### SELECTOR DE LAVADO

- a. Lavado delicado: Para prendas delicadas y materiales suaves.
- b. Lavado normal: Para todo tipo de prendas y materiales.
- c. Vaciar: Para vaciar el agua del tambor.

### TEMPORIZADOR DE LAVADO

- Selecciona el tiempo de lavado entre 0 y 15 minutos dependiendo de la colada.

### TEMPORIZADOR DE CENTRIFUGADO

- Selecciona el tiempo de centrifugado entre 1-5 minutos dependiendo del tipo de prenda y de la carga.



#### Advertencia:

Este electrodoméstico está equipado con un cable de corriente con toma de tierra. Esta es una función de seguridad. No intente eliminar esta característica de seguridad del enchufe.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente.
2. Compruebe que ambos temporizadores están en la posición de APAGADO ("0").
3. Limpie las salpicaduras de detergente, etc., limpie sobre el tubo y la base con un trapo húmedo.
4. No use soluciones/limpiadores abrasivos que puedan dañar la unidad.
5. Quite la manguera de toma de agua del grifo.

### ELIMINACIÓN DE SU APARATO VIEJO

1. Cuando el símbolo de un cubo de basura cruzado por un aspa está marcando un producto, indica que el producto está cubierto por la Directiva Europea 2002/96/EC.
2. Todos los productos eléctricos y electrónicos deberían ser eliminados separándolos de la basura normal del hogar, a través de los centros de recolección designados por el gobierno o por las autoridades locales.
3. La eliminación correcta de su aparato viejo ayudará a evitar las potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana.
4. Para una información más detallada sobre como deshacerse de su aparato viejo, por favor póngase en contacto con la oficina local del servicio de recogida municipal o en la tienda donde compró el producto.



### ESPECIFICACIONES:

Model No.	: SF-7659
Voltage	: 220-240V, 50Hz
Wattage	: Wash ~ 230w
	: Spin ~ 116W
Capacity	: Wash ~ 2kg
	: Spin ~ 1.5kg